

Second Session, Thirty-seventh Parliament,  
51-52 Elizabeth II, 2002-2003

Deuxième session, trente-septième législature,  
51-52 Elizabeth II, 2002-2003

**SENATE OF CANADA**

**SÉNAT DU CANADA**

**BILL S-14**

**PROJET DE LOI S-14**

An Act to amend the National Anthem Act to reflect the  
linguistic duality of Canada

Loi modifiant la Loi sur l'hymne national afin de refléter la  
dualité linguistique du Canada

---

First reading, February 11, 2003

---

---

Première lecture le 11 février 2003

---

THE HONOURABLE SENATOR KINSELLA

L'HONORABLE SÉNATEUR KINSELLA

## SUMMARY

This enactment combines portions of the English and French versions of the national anthem to create a version that reflects the linguistic duality of Canada.

## SOMMAIRE

Le texte combine des passages des versions française et anglaise de l'hymne national afin d'en créer une version reflétant la dualité linguistique du Canada.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire  
at the following address:

**<http://www.parl.gc.ca>**

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »  
à l'adresse suivante :

**<http://www.parl.gc.ca>**

**BILL S-14**

**PROJET DE LOI S-14**

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

**BILL S-14**

**PROJET DE LOI S-14**

An Act to amend the National Anthem Act  
to reflect the linguistic duality of Canada

Loi modifiant la Loi sur l'hymne national  
afin de refléter la dualité linguistique du  
Canada

R.S., c. N-2

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Com-  
mons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-  
ment du Sénat et de la Chambre des commu-  
nes du Canada, édicte :

L.R., ch. N-2

**1. Section 2 of the *National Anthem Act*  
is replaced by the following:**

**1. L'article 2 de la *Loi sur l'hymne na-*  
*tional* est remplacé par ce qui suit :**

5

National  
anthem

2. The words and music of the song "O  
Canada", as set out in Schedule 1 and as set  
out in Schedule 2, are designated as the  
national anthem of Canada.

2. L'hymne national du Canada est « O  
Canada », dont les paroles et la musique sont  
reproduites à l'annexe 1 et à l'annexe 2.

Hymne  
national

**2. The schedule to the Act is renum-  
bered as Schedule 1.**

**2. L'annexe de la même loi devient l'an-  
nexe 1.**

10

**3. The Act is amended by adding, after  
Schedule 1, the schedule set out in the  
schedule to this Act.**

**3. La même loi est modifiée par adjonc-  
tion, après l'annexe 1, de l'annexe figu-  
rant à l'annexe de la présente loi.**

## EXPLANATORY NOTES

*National Anthem Act*

*Clause 1:* Section 2 reads as follows:

**2. The words and music of the song “O Canada”, as set out in the schedule, are designated as the national anthem of Canada.**

## NOTES EXPLICATIVES

*Loi sur l'hymne national du Canada*

*Article 1 :* Texte de l'article 2 :

**2. L'hymne national du Canada est « O Canada », dont les paroles et la musique sont reproduites à l'annexe.**

**SCHEDULE / ANNEXE**  
(Section 3 / article 3)

SCHEDULE 2 / ANNEXE 2  
(Section 2 / article 2)

NATIONAL ANTHEM — HYMNE NATIONAL  
O CANADA

O Can - a - da! Ter - re de nos aî -  
eux, Ton front est ceint de  
fleur - s glo - ri - eux! With glow - ing hearts we  
see thee rise, The True North strong and free! From  
far and wide, O Can - a - da, we stand on guard for thee.  
Et ta va - leur, de foi trem - pée,  
Pro - té - ge - ra nos foy - ers et nos droits.  
O Can - a - da, we stand on guard for thee.